

16. juulil 2009. aastal esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Poola Vabariik

(Kohtuasi C-271/09)

(2009/C 233/12)

Kohtumenetluse keel: poola

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: E. Montaguti ja K. Herrmann)

Kostja: Poola Vabariik

Hageja nõuded

— Tuvastada, et kuna Poola Vabariik säilitas 28. augusti 1997. aasta seaduses pensionifondide organisatsiooni ning tegevuse kohta (ustawa o organizacji i funkcjonowaniu funduszy emerytalnych) artikli 143, artikli 136 lõike 3 ning artikli 136a lõike 2, millega piiratakse Poola avatud pensionifondide välismaiseid investeeringuid, on Poola Vabariik rikkunud kohustusi, mis tulenevad EÜ artiklist 56;

— mõista kohtukulud välja Poola Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Komisjon leiab, et 28. augusti 1997. aasta seadus pensionifondide organisatsiooni ning tegevuse kohta (edaspidi „pensionifondide seadus”) piirab avatud pensionifondide (otwarte fundusze emerytalne, OFE; edaspidi „OPF”) poolt sama artikli lõike 2 alusel väljapool Poola Vabariigi territooriumi tehtavate investeeringute mahtu 5 %-ga igakordse OPF varade väärtusest. Lisaks puudub pensionifondide seaduse artikli 143 lõikes 1 toodud välismaiste investeeringute nimekirjas rida investeeringute kategooriad, mis on aga võimalikud Poola Vabariigi territooriumil tehtavate OPF investeeringute osas.

Pensionifondide seaduse artikli 136 lõike 3 kohaselt ei arvestata OPF netovarade kindlakstelemisel selliste omakapitaliinvesteeringute väärtust, mis on tehtud välismaal asuvate ühendatud investeerimisasutuste poolt sama seaduse artikli 143 lõike 1 tähenduses. OPF netovarade väärtuse alusel arvestatakse aga halduslõivude suurus. Seega on nimetatud õigusnormi puhul tegemist kapitali vaba liikumise piiranguga, kuna see takistab OPF-i varade investeerimist välismaistesse pensionifondidesse.

Pensionifondide seaduse artikli 136a lõige 2 sätestab, et välismaiste arveldusasutustega seotud tehingukulud võib OPF varadest tasuda üksnes siseriiklike arveldusasutuste vastavate kulude suuruses. See õigusnorm võib takistada OPF-l välismaiste investeeringute tegemist, sest tehingukulud ei ole võimalik täies ulatuses OPF varadest tasuda, nagu seda saab teha aga siseriiklike investeeringute puhul.

Komisjon arvab, et EÜ artiklit 56 tuleb kohaldada OPF investeerimistegevuse suhtes, sest viimane on osa Poola pensionisüsteemist ja selle aluseks on OPF liikmete osakute kapitaliseerimine. Vaidlusaluseid piiranguid ei ole võimalik õigustada järele-

valvega EÜ artikli 58 alusel ega avaliku huviga. Koguselised ning liigist tulenevad piirangud ei ole nimelt sobivad meetmed tagamaks OPF osakute majanduslikku stabiilsust. Igatahes on kõik vaidlusalused meetmed ebaproportsionaalsed.

Caisse fédérale du Crédit mutuel Centre Est Europe (CFCMCEE) 22. juulil 2009 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (kolmas koda) 20. mai 2009. aasta otsuse peale liidetud kohtuasjades T-405/07 ja T-406/07: CFCMCEE versus Siseturu Ühtlustamise Amet

(Kohtuasi C-282/09 P)

(2009/C 233/13)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellant: Caisse fédérale du Crédit mutuel Centre Est Europe (CFCMCEE) (esindajad: advokaadid P. Greffe ja L. Paudrat)

Teised menetluspoolad: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Apellandi nõuded

Tühistada Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu kolmanda apellatsioonikoja 20. mai 2009. aasta otsus niivõrd, kui võrd sellega jäeti apellandi hagi osaliselt rahuldamata ning jäeti jõusse Siseturu Ühtlustamise Ameti 10. juuli 2007. aasta (asi R 119/2007-1) ja 12. septembri 2007. aasta (asi R 120/2007-1) otsused niivõrd, kui võrd nendega keelduti ühenduse kaubamärkide PAYWEB CARD nr 003861051 ja P@YWEB CARD nr 003861044 registreerimisest järgmiste kaupade ja teenuste osas:

— „mälu- või kiipkaardid, magnetkaardid, magnet- või kiipidentifitseerimiskaardid, magnet- või kiipmaksekaardid, magnet- või kiipkrediit- või deebetkaardid, telerite ettemakseadmed”, mis kuuluvad klassi 9,

— „kinnisvaratehingud, õnnetusjuhtumi kindlustus, inkassoteenused, finantsanalüüs, kindlustus, kinnisvarahindamine (hinnangud), kupongide väljastamine, tagatiskassa, rahavahe- tustegevused, tšekkide kontrollimine, reisitšekkide väljaandmine, finantskonsultatsioon, kindlustusvahendus, kinnisvara- vahendus; börsivahendus; väärtesemete hoiustamine; hoius- tamine; finantshinnangud ja -ekspertiis (kindlustus,